

Género y creación artística
árabe contemporánea

Gender and Contemporary
Arab Artistic Creation

الجندر والإبداع الفني العربي المعاصر

خalaqat

Programa - Program - برنامج

8-11 July 2026

Sapienza Università di Roma

Edificio Marco Polo, aula T03



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

MEGA
MAPS

Mapping Emerging Gender
Activism in the Mediterranean
Arab Public Space



Funded by
the European Union



ADHUC

Centre de Recerca
Teoria, Gènere, Sexualitat
UNIVERSITAT DE BARCELONA



Wednesday 8 July

13:00 - 14:30	Inauguración - Opening Ceremony - إفتتاح Keynote: "The Artist as a Witness" Rana Batrawi, artist and art teacher from Gaza
14:30 - 16:30	Susurros, archivos y genealogías feministas Whispers, Archives and Feminist Genealogies الهمسات، وأرشفات، والأنساب النسوية <i>Crear en femenino: archivo vivo, transmisión y agencia en el teatro magrebí contemporáneo, (Argelia, Túnez y Marruecos), Ibtissam Ouadi-Chouchane, Red AEFE</i> <i>Antes de que el susurro desaparezca: entre el mito y la historia, una política del duelo, Oumaima Manchit Loroussi, Universidad de la Laguna</i> <i>Gendered Memory and Matrilineal Narratives in Contemporary Palestinian Novels, Danae Fonseca Azuara, Universidad Autónoma de Madrid</i> <i>Nexo y genealogía feminista. Cuatro autoras de la literatura palestina contemporánea, Vivi Alfonsín, Writer, Playwright, and Independent Researcher</i> Chair: Ana González Navarro, Universidad Autónoma de Madrid
16:30 - 17:00	Pausa - Break - استراحة
17:00 - 19:00	Arte y testimonio como forma de supervivencia frente a la ocupación y el genocidio Art and Testimony as Forms of Survival against Occupation and Genocide الفن والشهادة كوسيلة للحياة ضد الاحتلال والإبادة الجماعية <i>"Contar nuestras historias, liberarnos de este modelo". Directoras palestinas actuales: género, ética y representación, Carlos Navarro González, Université du Littoral Côte d'Opale</i> <i>الجنذر وبناء السرديات المضادة: خطاب المرأة في المنصات الرقمية أنموذجًا Nidal Al-Shimali, AlBalqa Applied University</i> <i>"I Am Still Alive": Survival as Digital Resistance in the Online Activism of Bisan Owda, Hanan Alawna, Columbia Global Center Amman</i> <i>خريطة هالة الناجي: جماليات المُرّيع من منظور جندي Hisham Abu Asaker, Palestinian poet and journalist</i> Chair: Danae Fonseca Azuara, Universidad Autónoma de Madrid

Thursday 9 July

9:00 - 11:00

Cartografía del activismo de género emergente en el espacio público árabe mediterráneo

Mapping Emerging Gender Activism in the Mediterranean Arab Public Space

رسم خريطة لظاهرة «الفن النضالي» الناشئة في الفضاء العام العربي
بالبحر الأبيض المتوسط

Gendered, Feminist and Queer Activism in the Arab World: a New Political and Epistemic Field,
Sara Borrillo, Università di Napoli "L'Orientale"

Caring for the Land: Cultural Practices in/for Damaged Ecologies. Notes from Palestine and Lebanon, **Olga Solombrino**, Università di Napoli "L'Orientale"

Thinking Artistic Practice and Feminist Subjectivities Otherwise. The case of Hunna Arts and Culture Centre - Lebanon, **Flavia Malusardi**, Università di Napoli "L'Orientale"

Reconfigurations of Feminist Cultural Representations in Present-Day Tunisia. A Renovated Anti-colonial Discourse? **Alessia Carnevale**, Università di Napoli "L'Orientale"

Queer Sanctuaries: Cultural Infrastructures and Aesthetics of Discretion under Repression in Jordan, **Marta Tarantino**, Università di Napoli "L'Orientale"

Chair: Fatima-Zohra Iflahen, Université Cadi Ayyad

11:00 - 11:30

Pausa Café - Coffee break - استراحة

11:30 - 13:30

Activismo y narrativas alternativas a través de expresiones visuales, performativas y digitales

Activism and counter-narratives through visual, performative, and digital expressions

النشاط السياسي والروايات المضادة من خلال أشكال التعبير البصري والأدائي والرقمي

The Paradigmatic Shift in Sanaa Akroud's Cinematic Representation of Moroccan Women: From Myth to Realism, **Manal Dao-Sabah**, Université Ibn Tofail

Activism through Film: Gender, Law, and Resistance in Sanaa Akroud's The Commandments,
Fatma Marhraoui, Université Cadi Ayyad

From Cultural Intervention to Aesthetic Resistance: Community Theatre and Gendered ARTSCENE (Kuwait): Feminist and Queer Counter-Narratives in a Community-Based Artistic Platform, **Odetta Pizzingrilli**, Università di Pisa

Palestinian Archival Imagination: Gendered Counter-Visuality in Larissa Sansour and Noor Abed's Short Films, **Fabiana Piretti**, independent researcher

Chair: Giulia Spadoni, Escuela de Estudios Árabes (CSIC)

13:30 - 15:00

Almuerzo - Lunch break - استراحة الغداء

Thursday 9 July

15:00 - 16:30

Reencuadrar las imágenes: género, patrimonio y narrativas visuales
Reframing Images: Gender, Heritage and Visual Narratives

إعادة تأطير الصورة: الجندر والتراث والسرديات البصرية

Arabyya Feminist Comix/Graphic Art and Decolonial Research Methodologies,
Manal Hamzeh New Mexico State University & **Salma El Tarzi**, multidisciplinary artist
The Masculinization of Traditional Women's Crafts in Morocco: The Case of Passementerie (Trimmings and Braid Making), **Fatima-Zohra Iflahen**, Université Cadi Ayyad
"The Picture": From Text to Photography, From Past to Present—Arab Feminist Discourse on Corporeality Revisited, **Hanan Jasim Khammas**, University of Michigan

Chair: Fernanda Fischione, Sapienza Università di Roma

16:30 - 17:00

Pausa Café - Coffee break - استراحة

17:00 - 19:00

El teatro del poder, el deseo de escribir y la distopía
Staging Power, Writing Desire and Dystopia

تمثيل السلطة، وكتابة الرغبة، والديستوبيا

تمثيلات الجندر والسلطة في النصوص المسرحية والدرامية السورية الساخرة 1973 - 2018
Amjad Al-Soud, Columbia University
Women Intellectuals in Times of State Reconfiguration: Egypt and the Syro-Lebanese Space (1945-1967), **Luna Sires**, Aix-Marseille Université - IREMAM
The Dream as a Dystopian Space of Gendered Capture: Disrupting American Technocratic Humanism in The Dream Hotel (2025) by **Laila Lalami**, **Zineb Rabouj**, Sidi Mohamed Ben Abdellah & Università di Padova
Provocation as a Strategy of Resistance: Gender and LGBTQ+ Marginality in Mudhakkirāt Mithliyya (Memoirs of a Lesbian) (2022) by **Fatima al-Zahra Amzkar**, **Jihane Haddouchi**, Université Caen Normandie

Chair: Ada Barbaro, Sapienza Università di Roma

19:45 - 21:00

Cultural Activity: *As if something is about to happen*, **Seba Kourani**
MONK ROMA

Friday 10 July

9:00 - 11:00

Archivos Feministas Marroquíes
Moroccan Feminist Archives

الأرشيف النسوي المغربي

Emplaced Memory and the Feminist Archive of Absence in Leïla Slimani's In the Country of Others, **Ahlam El Haddad**, Université Abdelmalek Essaadi

Prison as a Literary Space in Moroccan Women's Writing: Reconfiguring the Memory of Feminist Action and Solidarity, **Ana González Navarro**, Universidad Autónoma de Madrid

Magical Feminist Resistance: Defamiliarizing State Violence in Mhani Alaoui's Dreams of Maryam Tair, **Brahim Barhoun**, Université Abdelmalek Essaadi

Identity and the Claustrophobia of the Body in Moroccan Women's Writing: The Case of Malika Moustadraf's Blood Feast, **Ikram Ben Talha**, Université Abdelmalek Essaadi

Subverting the Latent: Cultural Violence and Female Agency in Mhani Alaoui's Fiction, **Imane Derrazi**, Université Abdelmalek Essaadi

Chair: Sara Borrillo, Università di Napoli "L'Orientale"

11:00 - 11:30

Pausa Café - Coffee break - استراحة

11:30 - 13:30

Archivar la resistencia y las narrativas alternativas
Archiving resistance and counternarratives

أرشفة المقاومة والروايات المضادة

وثائقيات ... تفكيك الأنماط الجاهزة وإعادة ابتكار الوثائقي كسرديّة مضادة

Abdellah Sardaoui, Université Hassan II-Casablanca

Counter-archiving International Thought with Heiny Srour in "The Hour of Liberation has Arrived" (1974), **Iasmini Nardi**, Pontificia Universidade Católica do Rio

الفنّ كعلائقيّة: الأرض، الجندر، والزمن في إعادة تخيل السيادة على المياه
Orouba Othman, Birzeit University & Université Libre de Bruxelles

عن الحيّز العام للنساء في لبنان: تجربة مكتبة "ميلي" في مدينة بعلبك
Nour Hoteit, researcher and writer

Chair: Myriam Dalal, Université du Luxembourg

13:30 - 15:30

Almuerzo - Lunch break - استراحة الغداء

Friday 10 July

15:30 - 17:00

Palabra, cuerpo y patrimonio: voces desde los márgenes
Word, Body and Heritage: Voices from the Margins

الكلمة والجسد والتراث: أصوات من الهامش

The Subaltern Diva: Moroccan Chikhat between Historical Legacy and Epistemic Hogra,

Hajar Zemrani, Università Cattolica del Sacro Cuore

Cantar en los márgenes: subalternidad, identidad y género de lxs hijxs de migrantes marroquíes en España, **Fátima Tahiri Simouh**, Universidad Autónoma de Madrid

الجسد الأنثوي وذاكرة النظام الأبوي: آليات التحرر والتسامي في روايات بدرية البشر في ضوء نظرية سيمون دي بوفوار
Samaneh Dehghani & Mohsen Seifi, University of Kashan

Chair: Hanan Jasim Khammas, University of Michigan

17:00 - 17:30

Pausa Café - Coffee break - استراحة

17:30 - 19:00

Resistencia encarnada: género, memoria y corporalidad
Embodied Resistance: Gender, Memory, and Corporeality

المقاومة الجسدية: الجندر والذاكرة والجسدية

The Choreography of Deterrence: Cinema, Gender, and the Making of Unliveable Bodies in Egypt, **Malak Boghdady**, University of Sussex

Queer Bodies in Defiance: Transfeminist Art in Tunisia Against Erasure,
Matilde Collavini, Università di Napoli "L'Orientale"

Dancing Shaabi: Gender, Resistance, and Embodied Knowledge in Egyptian Popular Performance, **Loriana Salierno**, Università di Napoli "L'Orientale"

Chair: Abed Wahab Kassir, Universitat Autònoma de Barcelona

20:30

Closing dinner - Farewell dinner - عشاء الوداع
Rosti al Pigneto

Saturday 11 July

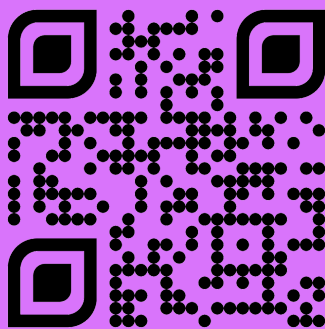
10:00 - 14:00

Visita cultural: Queering in Rome con Dani Martiri

Cultural visit: Queering Rome with Dani Martiri

زيارة ثقافية: قراءة كويرية لروما مع داني مارتيري

خalaqat



Libro de Resúmenes

Book of Abstracts

كتاب الملخصات

خالاقات

Organizing committee

Danae Fonseca Azuara, Universidad Autónoma de Madrid
Ana González Navarro, Universidad Autónoma de Madrid
María Gómez López, Universidad Autónoma de Madrid
Hanan Jasim Khammas, University of Michigan
Giulia Spadoni, Escuela de Estudios Árabes (CSIC)
Sara Borrillo, Università di Napoli "L'Orientale"
Fernanda Fischione, Sapienza Università di Roma
Ada Barbaro, Sapienza Università di Roma

Scientific committee

Abed Wahab Kassir, Universitat Autònoma de Barcelona
Ada Barbaro, Sapienza Università di Roma
Annamaria Bianco, Aix-Marseille Université - IREMAM
Carolina Bracco, Universidad de Buenos Aires
Elizabeth Suzanne Kassab, Doha Institute
Fatima-Zohra Iflahen, Université Cadi Ayyad
Fernanda Fischione, Sapienza Università di Roma
Kirstein Scheid, American University of Beirut
Laura Casielles, journalist and writer
Laura Galián, Universidad de Murcia
Lisa Suhair Majaj, poet and independent scholar
Mahasen Nasser-Eldin, independent artist and PhD candidate in film
Maite Borjabad, independent curator and researcher
Mariam Karim, Northwestern University in Qatar
Mónica Rius Pinés, Universitat de Barcelona
Myriam Dalal, Université du Luxembourg
Nof Nasser-Eddine, CTDC, London
Sara Borrillo, Università di Napoli "L'Orientale"
Sonja Mejcher-Atassi, American University of Beirut
Zohor Gourram, Université Mohammed V